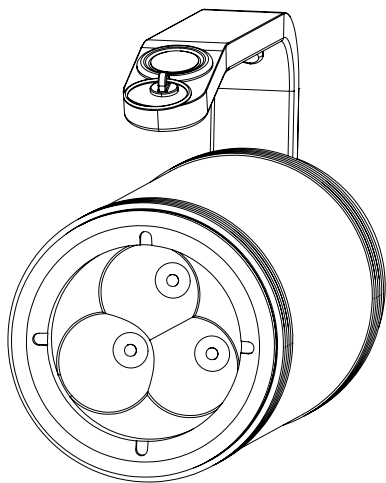


HL-1000-EX | KSE-LIGHTS



ANLEITUNG
MANUAL

HL-1000-EX | HAND LAMP

HL-1000-EX

Reference standards:
 EN IEC 60079-0:2018
 EN 60079-1:2014
 EN 60079-11:2012
 EN 60079-31:2014

EX

ZONE
1/21

II 2G Ex db ib IIC T6 Gb
 II 2D Ex ib IIB IIC T80°C Db IP68
 -20 °C <T_a< +55 °C

TEMP
-15 / +55 °C

Ein-/Ausschalter
on-/off-button

Griff
handle

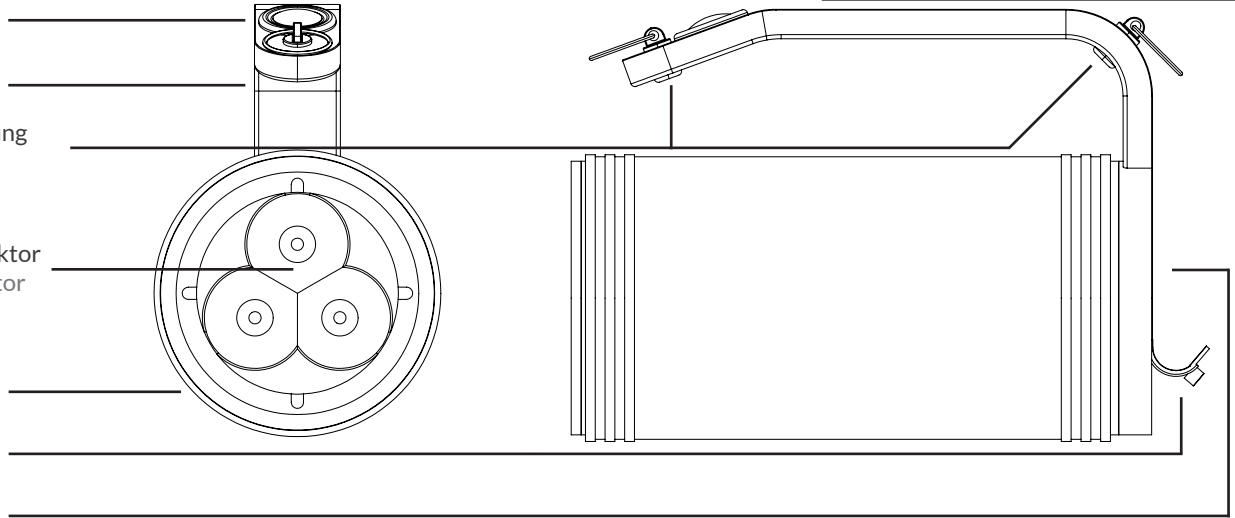
Tragebandbefestigung
strap attachment

Lichtaustritt / Reflektor
light output / reflector

Neoprencover
neoprene cover

Ladebuchse
charging socket

Display
display



890/515/(890) Lumen
890/515/(890) lumens



POWER-/ Arbeits-/
(Blinklicht)
POWER-/ working-/
(flashlight)



Li-Ion Akku
Li-ion battery



Reflektor
reflector



830/480/(830) Meter
830/480/(830) meters



IP68
IP68



Akkustandsanzeige
battery status display



6000K
6000K



8/16/(20) Stunden
8/16/(20) hours



900 Gramm
900 grams



<8 Stunden Ladezeit
<8 hours charging



67mm x 140mm

LEISTUNGS MERKMALE

Dieses Produkt wird häufig bei der Inspektion von Hochspannungsleitungen, bei der Suche und Rettung, bei der Inspektion von Geräten, bei der Wartung und in verschiedenen explosionsgefährdeten Bereichen als mobile Beleuchtung eingesetzt.

**Zone 1 und Zone 2 für gefährliche Gase;
Zone 21 und Zone 22 für gefährliche Stäube.**

- Die Leuchte verfügt über drei Leuchtmodi: Starklicht, Arbeitslicht und einen Blinkmodus. Ein Wechsel zwischen den beiden Hauptleuchtmodi ist unkompliziert möglich – weitere Details hierzu finden Sie auf der nächsten Seite.
- Digitale Batteriestandsanzeige, die den aktuellen Akkustatus in Echtzeit anzeigt
- Hochleistungs-LED, optimal für Geländeeinsätze und gezielte Suche
- Die patentierte Wärmeableitungsstruktur sorgt für eine schnelle Temperaturreduktion der Lichtquelle und garantiert deren Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer
- Das präzise CNC-bearbeitete Gehäuse ist durch eine widerstandsfähige Oxidationsschicht geschützt
- Eine Neoprenschtzähle erhöht den Sturz- und Abnutzungsschutz und verlängert die Produktlebensdauer
- Als Energiequelle dienen der Leuchte sechs 18650 Lithium-Ionen-Akkumulatoren

ACHTUNG

- Prüfen Sie regelmäßig, ob der Griff und die hintere Abdeckung, die Leuchtenröhre und die hintere Abdeckung fest miteinander verbunden sind, um die Wasserdichtigkeit, Explosionssicherheit und Stoßfestigkeit zu gewährleisten.
- Beim Aufladen an einem Ort mit hoher Umgebungstemperatur oder beim kontinuierlichen Entladen mit starkem Licht für eine lange Zeit, wird die Oberfläche der Leuchte leicht an Temperatur zunehmen, was ein normales Verhalten darstellt.
- Bitte vermeiden Sie es, das Lichtaustrittsfenster abzudecken oder die Leuchte darauf abzustellen. Richten Sie das Licht nicht direkt auf menschliche Augen, da dies Schädigungen hervorrufen kann.
- Leuchte darf nicht geöffnet oder verändert werden.
- Nach Nutzung der Handleuchte in korrosiver Umgebung (z.B. Meerwasser), wischen Sie die Oberflächen gründlich ab, um Korrosionen am Gehäuse zu vermeiden.
- Die Box enthält Leuchte, Trageband, Ladegerät und die Anleitung.

CHARACTERISTICS OF PERFORMANCE

This product is widely used in high-voltage line inspection, search and rescue, equipment inspection, maintenance and various flammable and explosive places as mobile lighting.

Zone 1 and Zone 2 for hazardous gases; Zone 21 and Zone 22 for hazardous dust.

- Three levels of strong light, weak light, and flashing warning can be switched at will;
- Dual modes can be switched freely. (as described on the following page)
- Digital battery display, real-time understanding of lighting time;
- Using ultra-high brightness LED, suitable for field patrol operations and search targets;
- The patented structure for heat dissipation can quickly reduce the temperature of the light source and effectively ensure the reliability and service life of the light source;
- The shell is made of CNC precision processing, and the surface of the shell is treated with the hardest oxidation treatment, making the whole elegant atmosphere;
- It can be equipped with a rubber protective cover to increase the resistance to fall and wear and prolong the service life of the product;
- Built-in 6pcs 18650 lithium batteries, with strong endurance, can be selected according to the use situation.

PRECAUTION

- Frequently check and ensure that the handle and the back cover, the lamp tube and the back cover are tightly integrated to enhance the waterproof, explosionproof, and impact resistance capabilities.
- When charging in a place with a high ambient temperature or continuously discharging with strong light for a long time, the surface of the flashlight will rise slightly in temperature, which is a normal phenomenon.
- It is strictly forbidden to place the transparent part of the lamp facing down after turning on the lamp; do not illuminate the human eye directly (because the strong light may hurt the human eye).
- Lamp is not allowed to be opened or modified.
- Wipe the surface after use in a corrosive environment or seawater.
- The box includes lamps, lanyard, charger, manual.

ANLEITUNG VERWENDUNG

1. Betätigen Sie den Griffschalter, um das Power-Licht einzuschalten. Drücken Sie erneut, um auf das Arbeitslicht umzuschalten, und nochmals, um die Beleuchtung auszuschalten.
2. Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie den Schalter für 2 Sekunden gedrückt, um den Blinkmodus zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um das Licht auszuschalten.
3. Beim Einschalten der Leuchte wird die Batterieleistung erkannt und als Prozentwert im Anzeigefenster am Ende der Leuchte angezeigt. Wenn die Leistung 10% erreicht, muss die Leuchte aufgeladen werden.
4. Nach den ersten Anwendungen beträgt die Ladezeit 8 bis 10 Stunden. Sie können die Handleuchte jederzeit wieder an das Ladegerät anschließen. Nach dem Aufladen ist die Handleuchte für 90 Tage einsatzbereit. Falls Sie die Handleuchte längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku vor der erneuten Nutzung entsprechend der Anleitung auf.
5. Wenn der Strom während des Gebrauchs zur Neige geht, wird die Helligkeit des Lichts deutlich gedimmt und es wechselt in den Stroboskop-Modus. Der Strom schaltet sich automatisch nach etwa 10 Minuten ab. Beenden Sie zu diesem Zeitpunkt den Betrieb und laden Sie die Leuchte rechtzeitig auf.
6. Das Ladegerät verfügt über eine eingebaute Ladeschutzvorrichtung. Öffnen Sie den Gummistopfen auf der Rückseite der Leuchte und stecken Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts in die Ladebuchse. Ein rotes Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird. Ein Wechsel von Rot zu Grün zeigt an, dass es vollständig aufgeladen ist.

- **Ex-Kennzeichnung:**
II 2 G Ex db ib IIC T6 Gb
II 2 D Ex ib tb IIIC T80 Db IP68

INSTRUCTION USAGE



1. Press the grip switch to turn on the power light. Press again to switch to the work light, and once more to turn off the illumination.
2. When the light is off, hold the switch for 2 seconds to activate the blinking mode. The light will then flash. Press again to turn the light off.
3. When the light is turned on, the battery power will be detected. The battery power is displayed as a percentage value in the window at the end of the lamp. When the power is 10%, the lamp needs to be charged.
4. After the first few times of use, the charging time is 8~10 hours. In the future, it can be recharged in time according to the normal charging time to ensure that the battery is always fully charged; after a full charge, it can be used at any time within 90 days. If the hand lamp is not used for a longer period of time, charge the battery according to the instructions before using it again.
5. During use, if the power is about to run out, the brightness of the light will be significantly dimmed and enter the stroboscopic state. The power will be automatically cut off after about 10 minutes. At this time, stop using and charge in time.
6. The charger has a built-in charging protection device. Open the charging rubber plug on the back cover of the lamp, and insert the charger's output plug into the charging socket. The red light is on to indicate that it is charging, and the red to green indicates that it is fully charged.

- **Ex marking:**
II 2 G Ex db IIC T6 Gb
II 2 D Ex ib tb IIIC T80 Db IP68

EU-Konformitätserklärung

im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie)
 im Sinne der Richtlinie 2014/35/EU (NSR-Richtlinie)
 im Sinne der Richtlinie 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)

Hersteller: Zhejiang Tormin Electrical Co., Ltd.
 Inverkehrbringer: KSE-LIGHTS GmbH
 Anschrift: Thüngenfeld 8, 58256 Ennepetal, Deutschland
 Produktbezeichnung: LED-Handleuchte
 Typen: HL-1000-EX (BW7101A/B)
 Beschreibung: LED-Handleuchte mit kompaktem Aluminiumgehäuse.
 Sie beinhaltet den Akku mit Schutzelektronik und ein schaltbares LED-Leuchtfeld

Kenzeichnung:  II 2G Ex db ib IIC T6 Gb
 II 2D Ex ib tb IIIC T80°C Db IP68
 -20 °C ≤ Ta ≤ 55 °C



Aussteller der Baumusterprüfbescheinigung:
 TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Köln

Angewandete harmonisierte Normen zur ATEX-Richtlinie, insbesondere:
 EN IEC 60079-0:2018
 EN 60079-1:2014
 EN 60079-11:2012
 EN 60079-31:2014

Angewandete harmonisierte Normen zur NSR-Richtlinie, insbesondere:
 EN 60598-1:2021+A11:2022
 EN 60598-2-4:2018 used in conjunction with

Angewandete harmonisierte Normen zur EMV-Richtlinie, insbesondere:
 EN 55015:2019+A11:2020 EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-4-4:2012
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-4-5:2014+A1:2017
 EN 61547:2009 EN 61000-4-6:2014/AC:2015
 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-8:2010
 EN 61000-4-11:2004+A1:2017

KSE-LIGHTS GmbH
 Ennepetal, 17.08.2023

Unterschrift: 

Nikolai Seel (Geschäftsleitung)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusage von Eigenschaften.
 Die Sicherheitsanweise der Produktinformationen sind zu beachten. Diese Erklärung erlischt automatisch, wenn Änderungen am Produkt durchgeführt werden, die nicht mit der Firma KSE-LIGHTS GmbH abgestimmt wurden

KSE-LIGHTS GmbH
 Thüngenfeld 8
 58256 Ennepetal
 Germany
 Tel: +49 (0)2333-98247 30
 Fax: +49 (0)2333-98247 49
 www.kse-lights.com
 info@kse-lights.com

Bankverbindung:
 Sparkasse Ennepe und Ruhr
 IBAN: DE20 4545 0050 0000 0927 67
 Swift: BIC: WELADED1333

Geschäftsführer: Detlev Seel / Nikolai Seel
 WEEE-Reg.-Nr. DE 270 590 52
 Registergericht Hagen HRB 7367
 USt-IdNr.: DE 814 691 073



KSE-LIGHTS GmbH
 Thüngenfeld 8
 58256 Ennepetal
 Germany
 Tel: +49 (0)2333-98247 30
 Fax: +49 (0)2333-98247 49
 www.kse-lights.com
 info@kse-lights.com



Bankverbindung:
 Sparkasse Ennepe und Ruhr
 IBAN: DE20 4545 0050 0000 0927 67
 Swift: BIC: WELADED1333

Geschäftsführer: Detlev Seel / Nikolai Seel
 WEEE-Reg.-Nr. DE 270 590 52
 Registergericht Hagen HRB 7367
 USt-IdNr.: DE 814 691 073


Declaration of Conformity

according to directive 2014/34/EU (ATEX directive)
 according to directive 2014/35/EU (LVD directive)
 according to directive 2014/30/EU (EMC directive)

Manufacturer: Zhejiang Tormin Electrical Co., Ltd.
 Distributor: KSE-LIGHTS GmbH
 Address: Thüngenfeld 8, 58256 Ennepetal, Germany
 Product: LED hand lamp
 Types: HL-1000-EX (BW7101A/B)
 Description: LED hand lamp with a compact aluminium housing.
 The lamp includes a light source and a rechargeable accumulator.

Marking:  II 2G Ex db ib IIC T6 Gb
 II 2D Ex ib tb IIIC T80°C Db IP68
 -20 °C ≤ Ta ≤ 55 °C



Issuer of EU-type examination certificate:
 TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Köln

Applied standards for ATEX directive:
 EN IEC 60079-0:2018
 EN 60079-1:2014
 EN 60079-11:2012
 EN 60079-31:2014

Applied standards for LVD directive:
 EN 60598-1:2021+A11:2022
 EN 60598-2-4:2018 used in conjunction with

Applied standards for EMC directive:
 EN 55015:2019+A11:2020 EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-4-4:2012
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-4-5:2014+A1:2017
 EN 61547:2009 EN 61000-4-6:2014/AC:2015
 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-8:2010
 EN 61000-4-11:2004+A1:2017

KSE-LIGHTS GmbH
 Ennepetal, 17.08.2023

Signature: 

Nikolai Seel (General management)

This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no assurance of properties.
 The safety of the product information should be observed. This statement turns off automatically whenever changes are made to the product, that have not been matched with the company KSE-LIGHTS GmbH.

HL-1000-EX | CHARGER

VERWENDUNG LADEGERÄT

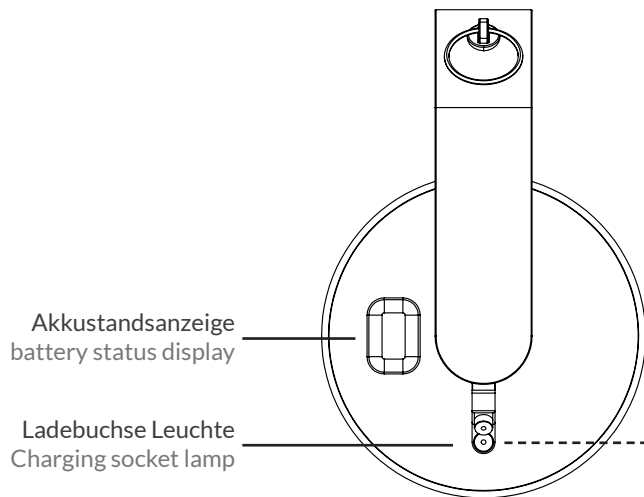
1. Wenn während des Gebrauchs der Strom zur Neige geht, wird die Helligkeit des Lichts deutlich gedämpft und geht in den stroboskopischen Zustand über. Der Strom schaltet sich nach etwa 10 Minuten automatisch ab. Beenden Sie zu diesem Zeitpunkt den Betrieb und laden Sie rechtzeitig auf.

2. Das Ladegerät hat eine eingebaute Ladeschutzvorrichtung. Öffnen Sie den Gummistopfen auf der Rückseite der Leuchte und stecken Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts in die Ladebuchse ein. Das rote Licht leuchtet um anzuzeigen, dass das Gerät geladen wird und rot zu grün zeigt an, dass es vollständig geladen ist.

USAGE CHARGER

1. During use, if the power is about to run out, the brightness of the light will be significantly dimmed and enter the stroboscopic state. The power will be automatically cut off after about 10 minutes. At this time, stop using and charge in time.

2. The charger has a built-in charging protection device. Open the charging rubber plug on the back cover of the lamp, and insert the charger's output plug into the charging socket. The red light is on to indicate that it is charging, and the red to green indicates that it is fully charged.



Akkustandsanzeige
battery status display

Ladebuchse Leuchte
Charging socket lamp

Stecker
plug



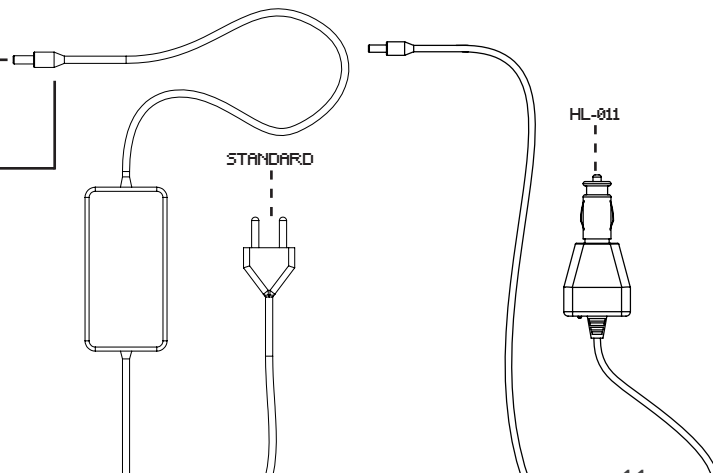
STANDARD (im Lieferumfang // included in delivery)

AC 110 - 230V , 50/60Hz EU Stecker
AC 110 - 230V , 50/60Hz EU plug



HL-011

DC 12-24V / für Fahrzeuge
DC 12-24V / for vehicle





Das Produktionsdatum ist Teil der Seriennummer. Diese finden Sie auf dem Handgriff sowie auf der Verpackung der Leuchte (Bsp. SN:23055506 -> **Mai 2023**)

The production date is part of the serial number. This can be found on the handle as well as on the packaging of the lamp (ex. SN:23055506 -> **May 2023**).

MANUFACTURER: ZHEJIANG TORMIN ELECTRICAL CO., LTD.

ADD: No. 35, Qingjiang Road, High-tech District, Wenzhou, Zhejiang, China.

P. C: 325011

Tel: +86 577 56966366 +86 577 56966368

Fax: +86 577 56966166

Http://www.tormin-lighting.com E-mail: sales@tormin.com



Revision: 2023_DeEn / 03.12.24

Thüngenfeld 8
58256 Ennepetal
Germany

+49 (0)2333 982 47 30
www.shop.kse-lights.com
www.kse-lights.com